

美好的远方

中外童声合唱作品精选

徐瑞祺 编著



上海教育出版社

美好的远方

中外童声合唱作品精选

徐瑞祺 编著

上海教育出版社

图书在版编目(CIP)数据

美好的远方: 中外童声合唱作品精选 / 徐瑞祺编著.
—上海: 上海教育出版社, 2010.7
ISBN 978-7-5444-2999-3

I. ①美... II. ①徐... III. ①童声合唱—歌曲—世界—选集 IV. ①J652.63

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第121230号

责任编辑 朱艳林

封面设计 高 璨

美好的远方——中外童声合唱作品精选

编 著 徐瑞祺
出版发行 上海世纪出版股份有限公司
上海教育出版社
地 址 上海市永福路123号
邮 编 200031
网 址 www.ewen.cc
经 销 各地新华书店
印 刷 江苏启东市人民印刷有限公司
开 本 890×1240 1/16
印 张 9.75
版 次 2010年7月第1版
印 次 2010年7月第1次印刷
印 数 1-3,100册
书 号 ISBN 978-7-5444-2999-3/J·0180
定 价 22.50元

序

在音乐世界里，最美的花朵莫过于儿童的歌声；它那纯净的音色，朴素的感情，表现出未经世故的天真。每每聆听他们的歌声，我感覺自己被感动得心灵升华到了理想的净土世界中。令我感到欣慰的是，越来越多的人理解并热心于童声合唱事业，认识到童声合唱对儿童心灵的陶冶，知识视野的扩大，道德情操的培养，都有极大的帮助。期望培养良好素质的新人，必须从儿童抓起。

20世纪80年代以来，由于音乐界和教育界的共识，国内各种类型的童声合唱团如雨后春笋般崛起，国内童声合唱的赛事也渐频繁，童声合唱水平逐年提高，目前不少童声团队在国际赛事中名列前茅，令国外音乐家刮目相看，尤其广东在这领域是领先一步。

然而童声合唱团最困难的事就是寻找适当的教材。本书的编者徐瑞祺，是我在上音指挥系的学生，她1965年毕业后就到广州乐团工作，我很高兴她热衷于童声合唱事业，利用业余时间辅导童声合唱，历时近三十年，有相当的教学经验，曾多次指挥广州小云雀合唱团参加比赛并获得好成绩。编入本书的曲目是她多年来收集或自己动手改编的精品，既好听又有训练价值，也都经过了舞台的实践。相信这本书的出版将对从事儿童合唱的朋友们有所帮助，对中国的童声合唱事业有所贡献。

马蒂顺
09.4.3.

前 言

20 世纪 80 年代初，我开始从事童声合唱工作。其中深感童声合唱曲目的匮乏，直接影响了合唱团排练的进展和水平的提高。因此，我一直都在收集，或者自己动手改编童声合唱曲，以不断满足合唱团的需求。

本书就是我收集、改编整理的作品中的一部分。其中有中国歌曲十首，含民歌改编七首，创作歌曲三首；外国歌曲十首，含艺术歌曲、歌剧选曲、通俗歌曲、创作歌曲及民歌等。

选择这些歌曲的标准是旋律优美动听，音乐形象鲜明生动，音乐风格丰富多彩，更主要的是每首歌曲都经过舞台实践，适宜于各种水平童声合唱团的训练和舞台表演。有的歌曲更是中小学合唱比赛的常用曲目。

这些作品的程度有深有浅。例如：《少年自然科学者进行曲》、《在山村》、《摘菜调》、《热带的地方》、《爱我中华》等在技术上较容易；而无伴奏合唱《春天来了》、《雕花的马鞍》及《一窝雀》、《敞开你的心》、《吉卜赛之歌》等在技术上难度稍大些。考虑到大多数童声合唱队的承受能力，该书以中等技术水平的曲目为主。

本书最后附上演唱提示，希望排练者、指挥能够对每首歌的提示进行分析研究，使歌曲的原意更准确、生动完美地表现出来。

最后感谢广州小云雀合唱团的领导多年来的支持，使这本书能顺利出版！

徐瑞祺
2010 年 6 月

目 录

中国作品

1. 雕花的马鞍 印洗尘词 宝 贵曲 辛沪光编曲 徐瑞祺编合唱 (1)
2. 南国春雨 纪清连词 张以达编合唱 (4)
3. 摘菜调 贵州民歌 承 群、致 民编合唱 徐瑞祺配伴奏 (13)
4. 热带的地方 佚 名词 杜鸣心曲 (21)
5. 香格里拉 (领唱、合唱) 黄志龙词 边 洛曲 田 地编配 徐瑞祺、杨庶正编合唱 (25)
6. 一窝雀 蒋明初词 晓 耕、万 里曲 徐瑞祺编合唱并配伴奏 (34)
7. 牧 归 白立平词 章吉华曲 徐瑞祺编合唱 (52)
8. 八骏赞 那 顺词 恩克巴雅尔曲 徐瑞祺改编 (56)
9. 春天来了 彝族民歌 张 朝曲 徐瑞祺编合唱 (63)
10. 爱我中华 乔 羽词 徐沛东曲 徐瑞祺编合唱并配伴奏 (71)

外国作品

11. 致音乐 肖倍尔词 舒伯特曲 邓映易译配 徐瑞祺编合唱 (77)
12. 乘着歌声的翅膀 海 涅词 门德尔松曲 徐瑞祺编合唱 (81)
13. 少年自然科学者进行曲 (选自影片《空中防卫》)
..... 姆·马图索夫斯基词 伊·杜那耶夫斯基曲 (85)
14. 美好的远方 龙·恩京词 叶·克雷拉拖夫曲 (89)
15. 吉卜赛之歌 (选自歌剧《卡门》)
..... 梅拉克·阿莱维词 比 才曲 周 枫译配 徐瑞祺编合唱 (94)
16. 敞开你的心 丹拉克瑞词 比 才曲 威尔逊改编 盛 茵译配 (109)
17. 谁能知道我的痛苦 美国黑人歌曲 苏珊·科查内科改编 徐瑞祺编合唱 (125)
18. 水仙花 华茨渥斯词 泰伊曼曲 盛 茵译配 (131)
19. 在那白茫茫的田野上 俄罗斯民歌 穆拉多娃改编 薛 范译词 徐瑞祺配歌 (139)
20. 在山村 菲律宾歌曲 张文纲曲 徐瑞祺编合唱并配伴奏 (142)
- 演唱提示 (146)

中国作品

雕花的马鞍

印 洗 尘词
宝 贵曲
辛 沪 光编曲
徐瑞祺编合唱

Moderato

Moderato

I II
1. 2. 啦 啦啦啦啦 啦 啦啦啦啦 啦 啦啦啦啦

III IV
1. 2. 啦 啦啦 啦 啦 啦啦 啦啦 啦啦 啦啦 啦啦 啦啦

mp 啦啦 啦啦 啦啦 啦啦 啦啦 啦啦 啦啦 啦啦 Hm Hm Hm Hm Hm Hm

mp 啦啦 啦啦 啦啦 啦啦 啦啦 啦啦 啦啦 啦啦 Hm Hm

7 Hm Hm Hm Hm Hm mu 啊

Hm Hm {在我很长很小的时候，很小的人的时候，} 在我长大成人后，很小的人的时候，

那 是 一 幅 雕 花 的 马 鞍，

10

mu

啊 啊 啊

啊 啊

啊 啊

有 一 只 神 奇 的 摇 篮 篮 神 奇 的 摇 篮 篮， 那 是 一 幅 忘 不 了 那 神 奇 的 摇 篮 神 奇 的 摇 篮， 那 是 一 幅

13

I

啊 哈 Ho ——— i { 伴 我 渡 过 金 色 的 童 年 金 色 的 童 年， 啊 在 草 原 上 世 代 相 传 世 代 相 传， 啊

II

啊 哈 Ho ——— i Hoi 啊 Hoi 啊 Hoi Hoi, 啊

III

啊 雕 花 的 马 鞍，

IV

雕 花 的 马 鞍， 啊 Hoi 啊 Hoi 啊 Hoi 啊 Hoi 啊

16

I

当 阿 爸 将 我 少 扶 上 马 背， 阿 妈 妈 发 出 孕 育 了 多 我 少 民 族 的 骄 傲， 编 织 了 多 少

II

当 阿 爸 将 我 少 扶 上 马 背， 阿 妈 妈 发 出 孕 育 了 多 我 少 民 族 的 骄 傲， 编 织 了 多 少

III

啊 啊

IV

当 阿 爸 将 我 少 扶 上 马 背， 阿 妈 妈 发 出 孕 育 了 多 我 少 民 族 的 骄 傲， 编 织 了 多 少

19 *p* *mf* *mp*

I 亲切的呼唤, 马背给我草原的胸怀, 啊 给我啊勇敢。
理想的花环, 马背给我劳动的欢欣, 啊 给我啊信念。

II 亲切的呼唤, 啊 给我啊胸怀, 啊 给我啊勇敢。
理想的花环, 啊 给我啊欢欣, 啊 给我啊信念。

III *p* *mf*
IV 亲切的呼唤, 亲切呼唤, 马背给我牧人的勇敢。
理想的花环, 理想花环, 马背给我青春的信念。

22 *mp*

I 雕花的马鞍, 啊 Ho i 我成长的摇篮。
II 雕花的马鞍, 啊 Ho i 我成长的摇篮。

III 啊 雕花的马鞍, 我成长的摇篮。
IV 啊 雕花的马鞍, 我成长的摇篮。

25 *mp* *mf* *mp* *mf*

I 难忘的摇篮, 难忘的摇篮, 啊
II 难忘的摇篮, 啊 难忘的摇篮, 啊

III 难忘的摇篮, 啊 难忘的摇篮, 啊
IV 难忘的摇篮, 啊 难忘的摇篮, 啊

28 *mf* *mp* *rit.* *mf*

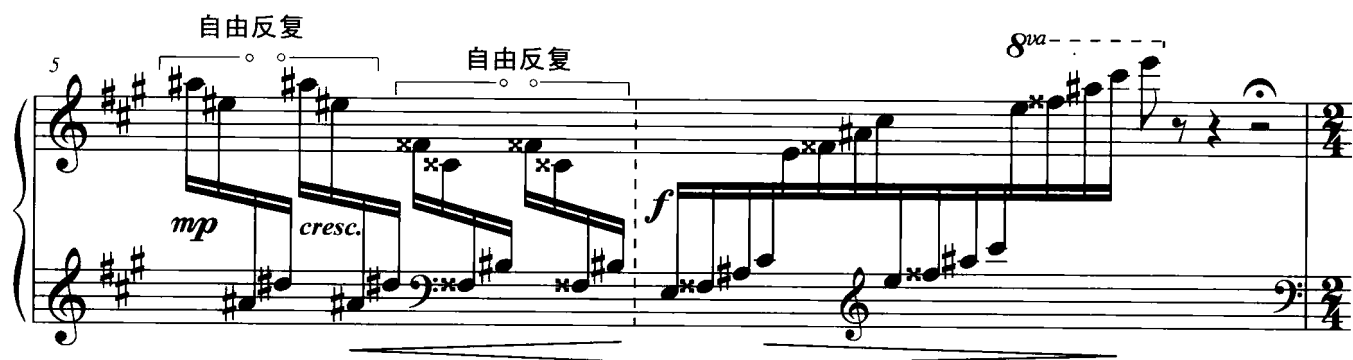
I 难忘的摇篮 Hoi.
II 难忘的摇篮 Hoi.

III 啊 难忘的摇篮 Hoi.
IV 啊 难忘的摇篮 Hoi.

南国春雨

纪清连词
张以达编合唱

自由地（模仿静夜雨滴声）



(♩ = 58-60) (♩ = 116-120)
清新、舒缓地



12

最 是 南 国(呀啊哈)落(呀啊哈)春 雨, 啊 青 藤 爬 满 篱, 遍

沥 沥, 沥 滴 沥 滴 沥 沥, 春 雨, 啊 青 藤 爬 满 篱, 遍

17

地 芳 草 萋 萋, 遍 地 芳(呀啊哈)草(呀啊哈)萋 萋, 雨 打 芭 蕉 声

地 芳 草 萋 萋, 沥 滴 沥 沥, 萋 萋, 雨 打

sempre

p

22

淅 淅 呀 声 淅 淅。 沥 沥 沥 沥 沥 沥 沥,

芭 蕉 声 淅 淅 淅 淅。 滴 滴 滴 滴 滴 沥,

p

V

27 *f* *mp*

呀！ 远 山 云 遮 低， 漫 漫 沃 野 过

呀！ 远 山 云 遮 低， 漫 漫 沃 野 过

32 *mf* *f*

花 溪， 呀 禾 苗 翠 欲 滴（衣）， 啊， 啊，

花 溪， 呀 禾 苗 翠 欲 滴（衣）， 啊，

37 *f* *f*

啊 细 如 语 呀， 派 生

拔 节 声 声 细 如 语 呀， 派 生

42

mf *mp*

机。望眼濛濛何故人归去，沥沥沥，沥沥沥沥沥

机。濛濛何故人归去，沥沥沥，沥沥沥沥沥

mp

47

mf *mp*

滴沥，只见牛背牧童悠悠吹竹笛，

滴，绿牧童吹竹笛，

p *mf*

52

f

东边落下西边起。滴沥

绿

东边落西边起。滴沥

8va *dim.* *p* *ff*

57

p *mf*

滴 沥滴， 滴 沥 滴 沥 滴， 长 长 柳 岸

mp 绿

滴 滴 沥 滴， 长 长 柳 岸

pp *mf* *8va*

62

mp

披 新 绿。 布 谷 叫 子 规 啼 呀，

mp

披 新 绿。 布 谷 叫 子 规 啼 呀，

(8va)

67 *mp* 子 规 啼 呀。 啊 *mp* 肥 鸭 啊

mp 子 规 啼 呀, *mf* 流 水 潺 潺, *mf* 潺 潺 流 水, 肥 鸭 啊

72 *rit. mf* 戏(衣), 飞 梭 如 织 春 水 鱼。 呀, *mp*

rit. mf 戏(衣) 飞 梭 如 织(日) 春 水 鱼。

77 慢板 柔美地 ♩ = 72

密 密 春 雨 滋 润 大 地,

密 密 春 雨 啊

80

送 来 希 望, 送 来 欢 喜,

送 希 望, 送 欢 喜, 春 雨

83

落进心里，滴沥沥滴

落进心里，甜蜜。滴沥滴

落进人们的心里，融进生活的甜蜜。

rit. *p* 由慢渐快渐强

rit. *p* 由慢渐快渐强

87

滴沥沥滴，滴沥沥滴，滴沥沥滴，滴沥沥滴

滴沥沥滴，滴沥沥滴，滴沥沥滴，滴沥沥滴

再加快加强

活泼的小快板

91 *f* (♩ = ♩) (♩ = 72) (♩ = 144)

滴沥沥，最是南国（呀）落春雨啊

滴沥沥，最是南国*（啦啦啦啦 啦啦啦啦）春雨，

* 啦也可唱绿。